

1. INDICADOR DE LUGAR-NOMBRE DEL AERODROMO
AERODROME LOCATION INDICATOR - NAME**LELC - MURCIA/San Javier****2. DATOS GEOGRÁFICOS Y DE ADMINISTRACIÓN DEL AERÓDROMO****AERODROME GEOGRAPHICAL DATA AND ADMINISTRATION**

ARP: 374629,9N 0004844,6W.
Distancia y dirección a la ciudad: 45 km NW.
Elevación: 3,5 m / 11 ft.
Ondulación geoide: Información no disponible.
Temperatura de referencia: 29°C.
Declinación magnética: 1°W (2005).
Cambio anual: 7,6' E.
Administración AD: CIV: Aena.
MIL: Ejército del Aire.

→ **Dirección:** CIV: Aeropuerto de Murcia/San Javier; Ctra. del Aeropuerto, s/n;
30720 Santiago de la Ribera - Murcia.

MIL: Base Aérea de San Javier; 30071 San Javier - Murcia.

TEL: CIV: 34-968 172 000. **FAX:** CIV: 34-968 172 030.
MIL: 34-968 570 100/116.

AFTN: LELC **TELEX:** No.

Tránsito autorizado: IFR/VFR.

Observaciones: Ninguna.

ARP: 374629,9N 0004844,6W.
Distance and direction to the city: 45 km NW.
Elevation: 3.5 m / 11 ft.
Geoid undulation: Information not available.
Reference temperature: 29°C.
Magnetic variation: 1°W (2005).
Annual change: 7.6' E.
AD administration: CIV: Aena.
MIL: Ejército del Aire.

Address: CIV: Aeropuerto de Murcia/San Javier; Ctra. del Aeropuerto, s/n;
30720 Santiago de la Ribera - Murcia.

MIL: Base Aérea de San Javier; 30071 San Javier - Murcia.

TEL: CIV: 34-968 172 000. **FAX:** CIV: 34-968 172 030.
MIL: 34-968 570 100/116.

AFTN: LELC **TELEX:** No.

Approved traffic: IFR/VFR.

Remarks: None.

3. SERVICIOS. HORARIO DE OPERACIÓN**SERVICES. HOURS OF OPERATION**

Aeropuerto: CIV: V: 0530-2030 (MON, TUE, WED, THU, FRI y festivos no dominicales); 0630-2030 (SAT y SUN); PS 1HR PPR. (1)
I: 0630-2130 (MON, TUE, WED THU, FRI y festivos no dominicales); 0730-2130 (SAT y SUN); PS 1HR PPR. (1)
MIL: V: 0500-2130; I: 0630-2230. O/T según periodos de instrucción. Otros vuelos O/R 2HR.

Aduanas e Inmigración: CIV: PPR.

Servicios médicos y de sanidad: Ver GEN 1.4.

AIS/ARO/OPV: HR AD.

Información MET: HR AD.

ATS: HR AD.

Abastecimiento de combustible: HR AD, JET A-1; fuera de horario AD PPR.

Asistencia en tierra: HR AD.

Seguridad: H24.

Deshielo: No.

Observaciones: (1) Ver casilla 20.

Airport: CIV: V: 0530-2030 (MON, TUE, WED, THU, FRI and holidays not Sunday); 0630-2030 (SAT and SUN); PS 1HR PPR. (1)
I: 0630-2130 (MON, TUE, WED THU, FRI and holidays not Sunday); 0730-2130 (SAT and SUN); PS 1HR PPR. (1)
MIL: V: 0500-2130; I: 0630-2230. O/T depending on flight instruction periods. Other flights O/R 2HR.

Customs and Immigration: CIV: PPR.

Health and Sanitation: See GEN 1.4.

AIS/ARO/OPV: HR AD.

MET briefing: HR AD.

ATS: HR AD.

Fuelling: HR AD, JET A-1; other times PPR.

Handling: HR AD.

Security: H24.

De-icing: No.

Remarks: (1) See item 20.

4. SERVICIOS E INSTALACIONES DE ASISTENCIA EN TIERRA**HANDLING SERVICES AND FACILITIES**

Instalaciones para el manejo de carga: CIV: Sin limitaciones.
MIL: Hasta 72.000 kg.

Tipos de combustible: CIV: 100LL, JET A-1, RD 2494, JET B 584,
RD 2486 JP8.
MIL: F-34, F-18, 100 LL.

Tipos de lubricante: CIV: ESSO 100, AEROSHELL W100.
MIL: G-354, G-359, G-395, G-403, H-515, O-125, O-142,
O-156, O-157, O-228, O-1236, S-743, S-753.

Capacidad de reabastecimiento: CIV: 100LL: 1 cisterna 20.000 L, 3 L/s.
JET A-1: 1 cisterna 20.000 L, 13 L/s.
1 remolque 25.000 L, 13 L/s.
MIL: Cisternas 40.000 L, 1350 L/min.
Cisternas 20.000 L, 1000 L/min.
Cisternas 5000 L, 1100 L/min.

Instalaciones para el deshielo: No.

Espacio disponible en hangar: No.

Instalaciones para reparaciones: No.

Observaciones: MIL: Unidad de CA (hasta 100 KVA) y CC (hasta 2500 A).

Cargo facilities: CIV: No limitations.
MIL: Up to 72,000 kg.

Fuel types: CIV: 100LL, JET A-1, RD 2494, JET B 584,
RD 2486 JP8.
MIL: F-34, F-18, 100 LL.

Oil types: CIV: ESSO 100, AEROSHELL W100.
MIL: G-354, G-359, G-395, G-403, H-515, O-125, O-142, O-156,
O-157, O-228, O-1236, S-743, S-753.

Refuelling capacity: CIV: 100LL: 1 truck 20,000 L, 3 L/s.
JET A-1: 1 truck 20,000 L, 13 L/s.
1 mobile 25,000 L, 13 L/s.
MIL: Trucks 40,000 L, 1350 L/min.
Trucks 20,000 L, 1000 L/min.
Trucks 5000 L, 1100 L/min.

De-icing facilities: No.

Hangar space: No.

Repair facilities: No.

Remarks: MIL: Unit of AC (up to 100 KVA) and DC (up to 2500 A).

5. INSTALACIONES PARA LOS PASAJEROS**PASSENGER FACILITIES**

Hotels: MIL: Sí.

Restaurante: Sí.

Transporte: CIV: Taxis y coches de alquiler.
MIL: Autobuses y vehículos ligeros disponibles a petición.

Instalaciones médicas: MIL: Primeros auxilios y ambulancia.

Banco/Oficina Postal: Cajero automático/No.

Información turística: Sí.

Observaciones: Ninguna.

Hotels: MIL: Yes.

Restaurant: Yes.

Transportation: CIV: Taxies and hire cars.
MIL: Buses and light vehicles available on request.

Medical facilities: MIL: First aid and ambulance.

Bank/Post Office: Cash dispenser/No.

Tourist information: Yes.

Remarks: None.

6. SERVICIOS DE SALVAMENTO Y EXTINCIÓN DE INCENDIOS

RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICE

Categoría de incendios: CIV: 7.
 MIL: 7.

Fire category: CIV: 7.
 MIL: 7.

Equipo de salvamento: CIV: No.
 MIL: Sí.

Rescue equipment: CIV: No.
 MIL: Yes.

➔ **Retirada de aeronaves inutilizadas:** CIV: No disponible, servicio externo,
 MIL: Sí.

Removal of disabled ACFT: CIV: Not available, external service.
 MIL: Yes.

Observaciones: Ninguna.

Remarks: None.

7. DISPONIBILIDAD ESTACIONAL/REMOCIÓN DE OBSTÁCULOS

SEASONAL AVAILABILITY/OBSTACLE CLEARING

Equipo: No.

Equipment: No.

Prioridad: No.

Priority: No.

Observaciones: Ninguna.

Remarks: None.

8. DETALLES DEL ÁREA DE MOVIMIENTO

MOVEMENT AREA DETAILS

Plataforma: Superficie: Hormigón.
 Resistencia: CIV: PCN 86/R/C/W/T.
 MIL: PCN 81/R/C/W/T.

Apron: Surface: Concrete.
 Strength: CIV: PCN 86/R/C/W/T.
 MIL: PCN 81/R/C/W/T.

Calles de rodaje: Anchura: 22 m.
 Superficie: Asfalto.
 Resistencia: PCN 30/F/D/W/T, EXC TWY I: PCN 155/F/A/W/T.

Taxiways: Width: 22 m.
 Surface: Asphalt.
 Strength: PCN 30/F/D/W/T, EXC TWY I: PCN 155/F/A/W/T.

Posiciones de comprobación: Altimetro: No.
 VOR: 025° MAG/0,5 NM FM THR 05.
 ELEV: 1,5 m.
 247° MAG/0,5 NM FM THR 23.
 ELEV: 1,5 m.
 INS: No.
 TACAN: 025° MAG/0,5 NM FM THR 05.
 ELEV: 1,5 m.
 247° MAG/0,5 NM FM THR 23.
 ELEV: 1,5 m.

Check locations: Altimeter: No.
 VOR: 025° MAG/0.5 NM FM THR 05.
 ELEV: 1.5 m.
 247° MAG/0.5 NM FM THR 23.
 ELEV: 1.5 m.
 INS: No.
 TACAN: 025° MAG/0.5 NM FM THR 05.
 ELEV: 1.5 m.
 247° MAG/0.5 NM FM THR 23.
 ELEV: 1.5 m.

Observaciones: Ninguna.

Remarks: None.

9. SISTEMAS Y SEÑALES DE GUÍA DE RODAJE

TAXIING GUIDANCE SYSTEM AND MARKINGS

Sistema de guía de rodaje: Puntos de espera en pista.
Señalización de RWY: Designadores, eje, umbral, zona de toma de contacto
 y punto de visada.
Señalización de TWY: Eje.
Observaciones: Ninguna.

Taxiing guidance system: Runway-holding points.
RWY markings: Designators, centre line, threshold, touch-down zone and
 aiming point.
TWY markings: Centre line.
Remarks: None.

10. OBSTÁCULOS

OBSTRUCTIONS

En áreas de aproximación y despegue / In approach & TKOF areas

En el área de circuito y en el AD / In circling area and at AD

RWY Area	Obstáculo Obstruction	Coordenadas Coordinates
----------	-----------------------	-------------------------

Obstáculo Obstruction	Coordenadas Coordinates
-----------------------	-------------------------

Ver /See AD 2 - LELC AOC

Barrera de frenado/Arresting gear B66E 4.5 m/15 ft	15 m FM THR 05 en el sentido de APCH / on APCH direction. Mástil hidráulico accionado FM TWR Hydraulic pole, activated FM TWR.
Barrera de frenado/Arresting gear B66E 4.5 m/15 ft	10 m FM THR 23 en el sentido de APCH / on APCH direction. Mástil hidráulico accionado FM TWR Hydraulic pole, activated FM TWR.

Observaciones: Ninguna.

Remarks: None.

➔ **11. SERVICIO METEOROLÓGICO PRESTADO**

METEOROLOGICAL SERVICE PROVIDED

Oficina MET: CIV: Murcia/San Javier MET.
 MIL: OMBA de la Base Aérea de San Javier.

MET office: CIV: Murcia/San Javier MET.
 MIL: OMBA of San Javier Air Base.

HR: HR AD.

HR: HR AD.

TAF: 9 HR.

TAF: 9 HR.

Pronóstico de aterrizaje: Sí.

Landing forecasts: Yes.

Información: En persona y telefónica.

Briefing: In person and by telephone.

Documentación de vuelo/Idioma: Cartas y lenguaje claro / Español.

Flight documentation/Language: Charts and plain language / Spanish.

Cartas: Mapas significativos, previstos en altitud (viento y temperatura) y de vientos máximos.

Charts: Significant, forecasted in altitude (wind and temperature) and maximum wind maps.

Equipo suplementario: Presentador de imágenes de nubes, rayos y de información radar.

Supplementary equipment: Clouds image, lightnings and radar information display.

Dependencia ATS atendida: TWR, AIS, APP.

ATS unit served: TWR, AIS, APP.

Información adicional: Oficina principal Valencia; H24; TEL:34-963 931 953.
 Oficina meteorológica Murcia/San Javier; HR AD;
 TEL: 34-968 189 121.

Additional information: Main office Valencia; H24; TEL:34-963 931 953.
 Meteorological office Murcia/San Javier; HR AD;
 TEL: 34-968 189 121.

Observaciones: Existe resumen climatológico de aeródromo. Se hacen avisos de aeródromo.

Remarks: Aerodrome climatological summary available. Aerodrome warnings available.

12. CARACTERISTICAS FÍSICAS DE LA PISTA

RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS

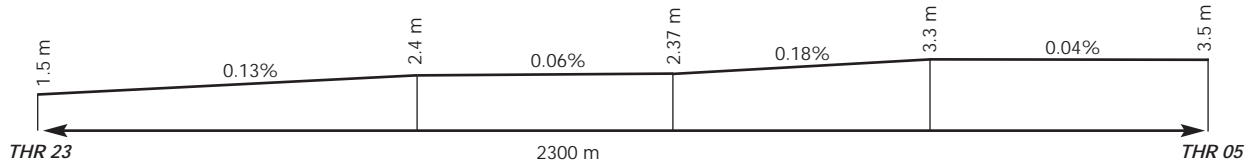
RWY	Orientación Direction	DIM (m)	THR PSN	THR ELEV	SWY (m)	CWY (m)	Franja (m) Strip (m)	RWY SFC PCN
→ 05	045.75°GEO 047°MAG	2300 x 45 (1)	374603.8N 0004917.6W	3.5 m 11 ft	200 x 45	260 x 150	2820 x 320	Asfalto/Asphalt PCN 45/F/D/W/T
→ 23	225.76°GEO 227°MAG	2300 x 45 (1)	374655.9N 0004810.2W	1.5 m 5 ft	200 x 45	260 x 150	2820 x 320	Asfalto/Asphalt PCN 45/F/D/W/T
14	(2)	800 x 60	(2)	(2)	50	No	No	Terreno duro Hard soil
32	(2)	800 x 60	(2)	(2)	100	No	No	Terreno duro Hard soil
05/23	(2)	874 x 60	(2)	(2)	No	No	No	Terreno natural Natural soil

Observaciones: (1) Primeros 100 m RWY 05 & RWY 23 no utilizables para despegues de reactores
(2) Información no disponible.

Remarks: (1) First 100 m RWY 05 & RWY 23 not usable for jet aircraft taking-off.
(2) Information not available.

Perfil:

Profile:



13. DISTANCIAS DECLARADAS

DECLARED DISTANCES

RWY	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)
05	2300	2560	2500	2300
23	2300	2560	2500	2300
14	800	800	850	800
32	800	800	900	800
05 REACTORES/JET	2200	2460	2400	2300
23	2200	2460	2400	2300

Observaciones: Ninguna.

Remarks: None.

14. ILUMINACIÓN DE APROXIMACIÓN Y DE PISTA

APPROACH AND RUNWAY LIGHTING

Pista: 05

Aproximación: Luces de identificación de umbral.

PAPI: 2.8°.

Umbral: Verdes.

Zona de toma de contacto: No.

Eje pista: No.

Borde de pista: 2300 m blancas.
Distancia entre luces: 60 m.

Extremo de pista: Rojas.

Zona de parada: No.

Observaciones: Ninguna.

Runway: 05

Approach: Threshold identification lights.

PAPI: 2.8°.

Threshold: Green.

Touch-down zone: No.

Runway centre line: No.

Runway edge: 2300 m white.
Distance between lights: 60 m.

Runway end: Red.

Stopway: No.

Remarks: None.

Pista: 23

Aproximación: Luces de identificación de umbral.

PAPI: 2.8°.

Umbral: Verdes.

Zona de toma de contacto: No.

Eje pista: No.

Borde de pista: 2300 m blancas.
Distancia entre luces: 60 m.

Extremo de pista: Rojas.

Zona de parada: No.

Observaciones: Ninguna.

Runway: 23

Approach: Threshold identification lights.

PAPI: 2.8°.

Threshold: Green.

Touch-down zone: No.

Runway centre line: No.

Runway edge: 2300 m white.
Distance between lights: 60 m.

Runway end: Red.

Stopway: No.

Remarks: None.

Pista: 14

Aproximación: No.

VASIS/PAPI: No.

Umbral: No.

Zona de toma de contacto: No.

Eje pista: No.

Borde de pista: No.

Extremo de pista: No.

Zona de parada: No.

Observaciones: Ninguna.

Runway: 14

Approach: No.

VASIS/PAPI: No.

Threshold: No.

Touch-down zone: No.

Runway centre line: No.

Runway edge: No.

Runway end: No.

Stopway: No.

Remarks: None.

Pista: 32
Aproximación: No.
VASIS/PAPI: No.
Umbral: No.
Zona de toma de contacto: No.
Eje pista: No.
Borde de pista: No.
Extremo de pista: No.
Zona de parada: No.
Observaciones: Ninguna.

Runway: 32
Approach: No.
VASIS/PAPI: No.
Threshold: No.
Touch-down zone: No.
Runway centre line: No.
Runway edge: No.
Runway end: No.
Stopway: No.
Remarks: None.

15. OTRA ILUMINACIÓN, FUENTE SECUNDARIA DE ENERGÍA

OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY

ABN: ALTN FLG W/G EV 5 s O/R.
WDI: 1 cerca THR 05, 1 cerca THR 23. LGTD.
Iluminación de TWY: Borde.
Iluminación de plataforma: Luces de borde.
Fuente secundaria de energía: 1 grupo electrógeno.
Observaciones: Ninguna.

ABN: ALTN FLG W/G EV 5 s O/R.
WDI: 1 near THR 05, 1 near THR 23. LGTD.
TWY lighting: Edge.
Apron lighting: Edge lights.
Secondary power supply: 1 standby equipment.
Remarks: None.

16. ZONA DE ATERRIZAJE PARA HELICÓPTEROS

HELICOPTER LANDING AREA

No.

No.

17. ESPACIO AÉREO ATS

ATS AIRSPACE

Denominación y límites laterales
Designation and lateral limits

Límites verticales
Vertical limits

Clase de espacio aéreo
Airspace class

Unidad responsable
Idioma
Unit
Language

Altitud de transición
Transition altitude

MURCIA/SAN JAVIER CTR
 Circulo de 15 NM de radio centrado en ARP
 Circle radius 15 NM centred on ARP.

FL 85
 GND/SEA
 (1)

D

San Javier APP
 ES/EN

1850 m/6000 ft

→ MURCIA/SAN JAVIER ATZ
 Circulo de 8 km de radio centrado en ARP
 Circle radius 8 km centred on ARP. (2)

900 m HGT (3)

D

San Javier TWR
 ES/EN

Observaciones : (1) Límite superior ampliable a FL 340 por NOTAM.
 (2) O la visibilidad horizontal, lo que resulte inferior.
 (3) O hasta la elevación del techo de nubes, lo que resulte más bajo.

Remarks : (1) Upper limit expandable to FL 340 by NOTAM.
 (2) Or the ground visibility, whichever is lower.
 (3) Or up to the clouds ceiling, whichever is lower.

18. INSTALACIONES DE COMUNICACIÓN ATS

ATS COMMUNICATION FACILITIES

Servicio
Service

Distintivo llamada
Call sign

FREQ
(MHz)

HR

Observaciones
Remarks

→ APP	San Javier APP	130.300	HR AD	CIV/MIL MIL
		389.400	HR AD	
→ TWR	San Javier TWR	130.300	HR AD	CIV/MIL CIV/MIL GMC MIL MIL MIL EMERG EMERG
		118.200	HR AD	
		121.600	HR AD	
		138.300	HR AD	
		139.300	HR AD	
		257.800	HR AD	
		121.500	HR AD	
		243.000	HR AD	

19. RADIOAYUDAS PARA LA NAVEGACIÓN Y EL ATERRIAJE**RADIO NAVIGATION & LANDING FACILITIES**

<i>Instalación (VAR) Facility (VAR)</i>	<i>ID</i>	<i>FREQ</i>	<i>HR</i>	<i>Coordenadas Coordinates</i>	<i>ELEV DME</i>	<i>Observaciones Remarks</i>
VOR	VSJ	113.000 MHz	H24	374647.2N 0004846.0W		COV 90 NM
DME	VSJ	CH 77X	H24	374647.2N 0004846.0W		
NDB	LCZ	381.000 kHz	H24	374034.7N 0005621.4W		COV 40 NM
L	O	370.000 kHz	O/R	374542.6N 0004944.6W		046° MAG/930 m FM THR 05; COV 15 NM.
LLZ 05 ILS CAT I	ISJ	110.500 MHz	H24	374700.4N 0004804.3W		047° MAG/200 m FM THR 23
GP 05		329.600 MHz	H24	374607.9N 0004904.1W		2.8°; RDH 15 m; a/at 325 m FM THR 05 & 140 m FM RCL a la derecha en el sentido de APCH / to the right on APCH direction.
MM 05		75 MHz	H24	374542.6N 0004944.6W		227° MAG/929 m FM THR 05
OM 05		75 MHz	H24	374035.0N 0005621.6W		228° MAG/14511 m FM THR 05
TACAN	VSJ	CH 77X	H24	374647.7N 0004846.4W		

20. REGLAMENTACIÓN LOCAL**LOCAL REGULATIONS**

Se requiere permiso previo para vuelos internacionales.

Prohibidos vuelos civiles dentro del siguiente horario:

V: 0615-1300.

I: 0715-1400.

excepto sábados, festivos, Semana Santa y los periodos del 15 de julio al 1 de septiembre y del 22 de diciembre al 9 de enero.

No se autorizará a ninguna aeronave civil (IFR/VFR) a efectuar prácticas de aproximaciones o tomas y despegues. Únicamente se autorizará la toma final y siempre que se tenga aprobado un plan de vuelo con destino LELC.

Prohibidas las operaciones de arrastre de pancartas.

Prior permission is required for international flights.

Civil flights are forbidden within the following hours:

V: 0615-1300.

I: 0715-1400.

except Saturday, holidays, Easter and the periods from July 15th to September 1st and from December 22nd to January 9th.

No civil aircraft (IFR/VFR) will be authorized to practice approaches or touch-and-goes. Landing will be authorized only if a flight plan with destination LELC AD is approved.

Banner towing operations forbidden.

PROCEDIMIENTOS GENERALES DE RODAJE**1. GENERALIDADES**

- A. Todos los movimientos en superficie de aeronaves, aeronaves remolcadas, personas y vehículos en el área de maniobras están sujetos a autorización previa ATC.
- B. A excepción de los vehículos de salvamento y extinción de incendios, en el desarrollo de sus funciones específicas, todos los movimientos en superficie de aeronaves, aeronaves remolcadas, personas y vehículos en el área de movimientos están sujetas a la Normativa de Seguridad en Plataforma (NSP).
- C. Evitar colisiones con otras aeronaves u obstáculos es responsabilidad de:
 - los pilotos, durante el rodaje, entrada y salida del estacionamiento.
 - las compañías handling durante la maniobra de retroceso remolcado.

2. MOVIMIENTO EN SUPERFICIE

A. Las maniobras de salida de los puestos 1 a 6 deberán realizarse mediante retroceso remolcado y se realizarán, salvo indicación de TWR, aproando a la cabecera en uso.

B. Las maniobras de salida del puesto 7 serán autónomas y se realizarán empleando en el arranque la mínima potencia posible y de forma que, al realizar el viraje, no se sobrepase la potencia de ralentí (idle).

2.1 Aeronaves Llegada.

A. Para las operaciones de entrada en la plataforma de estacionamiento, las aeronaves esperarán la presencia del vehículo "SÍGAME".

B. El rodaje de entrada a plataforma y el estacionamiento se realizará siempre acompañado por el vehículo "SÍGAME".

2.2 Aeronaves de Salida.

Puesta en marcha de motores/turbina y maniobras de retroceso.

A. Los pilotos solicitarán, a TWR, permiso para poner en marcha los motores/turbinas en la frecuencia correspondiente de Murcia GMC.

B. Al solicitar puesta en marcha los pilotos notificarán a TWR el indicativo completo de la aeronave y el puesto de estacionamiento que ocupan.

C. La maniobra de retroceso remolcado y puesta en marcha no podrá superar los 10 minutos desde el momento en el que se recibe la autorización de TWR.

D. El permiso se expedirá tan pronto se solicite, a menos que se prevean demoras superiores a 15 minutos, en cuyo caso el ATC le indicará a la aeronave que mantenga posición y la hora en la que se pueden efectuar las maniobras de puesta en marcha y retroceso remolcado.

- E. El tiempo transcurrido entre la terminación del retroceso remolcado y el inicio del rodaje debe ser como máximo de 2 minutos. Pasado este tiempo y si existiese algún problema o avería que impidiese el rodaje, el piloto deberá comunicarlo a TWR y requerir que el agente handling remolque el avión a un estacionamiento y así desalojar la calle de rodaje en plataforma.

STANDARD TAXIING PROCEDURES**1. GENERAL**

A. All surface movements of aircraft, towed aircraft, personnel and vehicles on the manoeuvring area are subject to previous ATC clearance.

B. Except for rescue and fire fighting vehicles on the accomplishment of their specific missions, all surface movements of aircraft, towed aircraft, personnel and vehicles on the movement area are subject to Apron Safety Guidelines.

C. Collision avoidance with other aircraft or obstacles is responsibility of:

- pilots, when taxiing, entering and exiting to/from the stand.
- handling companies during push-back manoeuvre.

2. GROUND MOVEMENT

A. Exit manoeuvres of parking stands 1 to 6 shall compulsory be carried out by towed push-back and, unless otherwise advised by TWR, with nose in towards the start of the runway in use.

B. Manoeuvres in parking position 7 will be autonomous and will be carried out at minimum possible regime in the start-up of engines and not higher than idle regime in the turn.

2.1 Arriving aircraft.

A. For entering stand apron, aircraft will wait the FOLLOW-ME vehicle.

B. Taxiing in apron and the standing will always be with the FOLLOW-ME vehicle.

2.2 Departure aircraft.

Start-up of engines/turbines and push-back manoeuvres.

A. Pilots will request, to TWR, clearance to start-up engines/turbines on the appropriate frequency of Murcia GMC.

B. On requesting engine start-up clearance to TWR, pilots will report the complete aircraft call sign and parking position occupied.

C. Push-back manoeuvre and start-up on engines, must be ready in less than 10 minutes from TWR clearance.

D. Clearances will be issued as soon as requested. When delays are expected to exceed 15 minutes ATC will report to hold position and will provide with the appropriate engine start-up and pushback time.

E. The time between the end of push-back manoeuvre and the beginning of taxiing must be 2 minutes maximum. After this period and if any problem or failure could exist preventing the taxiing, pilot must report it to TWR and will request to the handling agent to tow the aircraft to a parking position in order to vacate the taxiway on apron.

F. Por motivos de seguridad, no se autorizarán retrocesos al mismo tiempo desde posiciones de estacionamiento contiguas.

F. For safety reasons, push-back from adjacent stands will not be cleared at the same time.

2.3 Limitaciones.

2.3 Restrictions.

A. La aeronave estacionada en stand 7 (posición autónoma) no podrá solicitar puesta en marcha si la aeronave en el stand 6 ha sido autorizada para iniciar puesta en marcha e iniciar la maniobra de retroceso remolcado.

A. Aircraft in stand 7 (autonomous) will not request for start-up if aircraft in stand 6 has been cleared for start-up and push-back.

B. Cuando un B-752 esté estacionado en el estacionamiento flexible 5B, únicamente podrá realizar la maniobra de retroceso remolcado aproando el avión hacia la pista 23. Cuando esta maniobra esté próxima a su inicio y/o se esté realizando no se podrá iniciar una maniobra de retroceso remolcado en los estacionamientos 1, 2, 3 y 4.

B. When a B-752 aircraft is in flexible stand 5B, will only make push-back nose to runway 23. In the meanwhile, no push-back manoeuvring will be allowed in stands 1, 2, 3 and 4.

C. Cuando la aeronave estacionada en stand 1, solicite a TWR autorización de puesta en marcha, no se permitirá el repostaje de ninguna aeronave estacionada en la primera fila de Aviación General.

C. When aircraft in stand 1, request TWR for start up, no refuelling will be allowed in the first row of General Aviation.

D. Aquellas aeronaves de Aviación General, en servicio de aviación ejecutiva, privados y que su envergadura sea superior a 15 m, estacionarán en el estacionamiento 6 ó 7, siempre y cuando no se tenga programada una aeronave B-757 o A-321 que utilizaría dicho stand y la programación de vuelos comerciales lo permita. En caso contrario no serán autorizadas las operaciones de Aviación General.

D. General Aviation aircraft, in executive service, privates and with a wing-span above 15 m, will use stands 6 or 7, unless a B-757 or a A-321 aircraft will use these stands and commercial flight allow it. If not, General Aviation aircraft will not be cleared.

E. El Stand 1 podrá ser utilizado, situando la aeronave en posición retroceso remolcado, para cualquier aeronave comercial excepto B-738 y B-752.

E. Stand 1 can be used for push-back position except for B-738 and B-752 aircraft.

F. AVIACIÓN GENERAL ENVERGADURA MÁX. 15 m.

F. MAXIMUM GENERAL AVIATION WING-SPAN 15 m.

21. PROCEDIMIENTOS DE ATENUACIÓN DE RUIDOS

NOISE ABATEMENT PROCEDURES

No.

No.

22. PROCEDIMIENTOS DE VUELO

FLIGHT PROCEDURES

CIRCUITO DE TRÁNSITO DE AD.

AD TRAFFIC CIRCUIT.

Mantener 1000 ft AGL/AMSL alabeando en todos los tramos del circuito de tránsito en espera de autorización de la TWR.

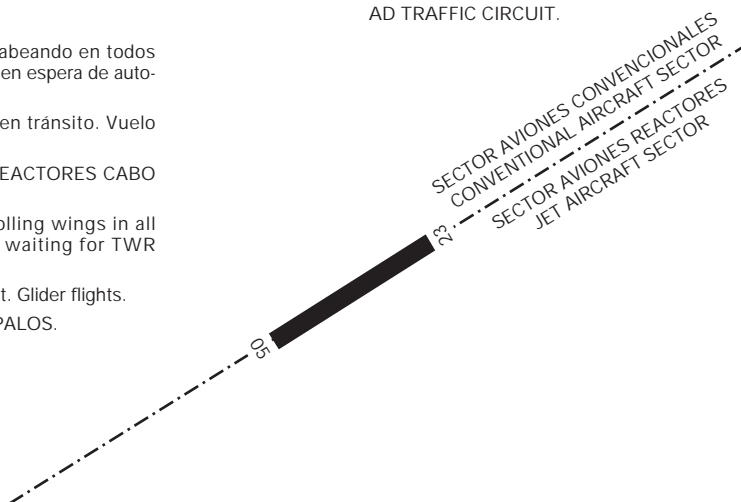
PRECAUCIÓN: Aviones escuela en tránsito. Vuelo de planeadores.

PUNTO DE ESPERA AVIONES REACTORES CABO DE PALOS.

Maintain 1000 ft AGL/AMSL rolling wings in all segments of the traffic circuit waiting for TWR clearance.

CAUTION: School aircraft in transit. Glider flights.

JET HOLDING POINT CABO DE PALOS.



23. INFORMACIÓN SUPLEMENTARIA

ADDITIONAL INFORMATION

No.

No.